

SUB-SERIES 1 – J: Audio recordings – item list

ITEM 1-J-1: Unidentified Quileute audio reel

ca. 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Notes: *General note:* Although there is no information available about this reel, it has been assumed that it belongs with the earliest Quileute recordings (1969 – 1970) as that is where it was arranged by Powell.

ITEM 1-J-2: Quileute tape no. 1 / recorded by Jay Powell

June 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Subject: Northwest coast word list.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-5

ITEM 1-J-3: Quileute tape no. 2 / recorded by Jay Powell

Summer 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 1:

(0'-54') page 1-7

(55'-) page 9

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-24

ITEM 1-J-4: Quileute tape no. 3 / recorded by Jay Powell

1 July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff, age 65, at LaPush. Copied in Powell's notebook #1, the material on side one is found on page 101-123 in the notebook, and side two is found beginning at page 124.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file# 1-B-24

ITEM 1-J-5: Quileute tape no. 5 / recorded by Jay Powell

Summer 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of oral histories told by Rosie Black and Roy Black at LaPush.

(1'-29') Rosie Black, "Basket making"
(30'-44') Roy Black, "Finding an old harpoon"
(47'-59') Rosie Black, "Storing the elderberries for winter"
(60'-69') Rosie Black, "Smoking fish"
(70'-79') Rosie Black, "Birthday party at Hoh River"
(80'-106') Roy Black, "Collecting sea gull eggs"
(110'-129') Rosie Black, "Confiscation of a canoe"
(130'-161') Roy and Rosie Black, "Description of his family"
(165'-177') Rosie Black, "Making a fish stew"
(180'-192') Rosie Black, "The story of Crying Lady Rock"
(195'-245') Roy Black, "After seal hunt expedition"
(250'-290') Roy Black, "Ron Black's birthday party"

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-14

ITEM 1-J-6: Quileute tape no. 6 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 2:

(1'-124') page 1-20

(125'-280') page 25-33

(280'-) page 36-

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-14

ITEM 1-J-7: Quileute tape no. 7 / recorded by Jay Powell

Summer 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 2:

(0'-186') page 36-44

(190'-350') page 51-55

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side two only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-14

ITEM 1-J-8: Quileute tape no. 8 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of oral histories told by informants Fred Woodruff and Hazel Bright, and a song by Hazel Bright, at LaPush.

(1'-88') Fred Woodruff, "The first man in the moon"

(100'-107') Hazel Bright, song
(110'-) Hazel Bright and Mrs. Gonzales, "The name *Harwat*' and description of shipwreck"

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell
Physical Description: Recorded on side two only
Language: Quileute : LaPush dialect
Related records: A written record of the item may be found in file # 1-B-14 or 1-B-24

ITEM 1-J-9: Quileute tape no. 9 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff in LaPush.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell
Language: Quileute : LaPush dialect
Related records: A written record of the item is found in file# 1-B-14

ITEM 1-J-10: Quileute tape no. 10 / recorded by Jay Powell

ca. 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell
Language: Quileute : LaPush dialect
Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-24

ITEM 1-J-11: Quileute tape no. 11 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 2:

(0'-138") page 133-137

(140'-219") page 138-140

(220'-) page 141-

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell
Physical Description: Recorded on side one only
Language: Quileute : LaPush dialect
Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-14

ITEM 1-J-12: Quileute tape no. 12 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Lillian Pullen at LaPush.

(0'-55") Lillian Pullen, "Shakers – history and beliefs"

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell
Physical Description: Recorded on side one only
Language: Quileute : LaPush dialect

ITEM 1-J-13: Quileute tape no. 13 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of oral histories and songs told by informants Mr and Mrs Herb Fisher at Lower Hoh.

(0'-34') Mrs Fisher, "Early life on the Bogachiel"

(35'-55') Mrs Fisher, "Canning before and now"

(60'-88') Mrs Fisher, "Canoeing song of the Fishers"

(90'-110') Mrs Fisher, "Elk club song of the Fishers"

(110'-147') Mrs Fisher, "Black face club song of the Fishers"

(150'-180') Herb Fisher, "Canoe making"

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : Lower Hoh dialect

ITEM 1-J-14: Quileute tape no. 14 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-24

ITEM 1-J-15: Quileute tape no. 15 / recorded by Jay Powell

July 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 1:

(0'-59') page 144-146

(62'-210') page 80-85

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-24

ITEM 1-J-16: Quileute tape no. 16 / recorded by Jay Powell

August 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of songs by informants Fred Woodruff, Bill Penn, and Harvey James at LaPush.

1. Fred Woodruff, "Drinking song at Kalaloch"

2. Big Bill Penn, "Bride song for Neah Bay (young doctor)"

3. Harvey James

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Language: Quileute and Makah

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-5

ITEM 1-J-17: Quileute tape no. 17

ca. 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

ITEM 1-J-18: Quileute tape no. 17-FW / recorded by Jay Powell

17 January 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings made by Powell at Honolulu. Copied in Powell's notebook # 3:

(1'-335") page 401-408

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-7

ITEM 1-J-19: Quileute tape no. 18-FW / recorded by Jay Powell

ca. January 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings made by Powell at Honolulu. Copied in Powell's notebook # 3, page 409 - 420

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-7

ITEM 1-J-20: Quileute tape no. 19 / recorded by Jay Powell

ca. January 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings made by Powell at Honolulu of interviews with informant Fred Woodruff. Copied in Powell's notebook # 3, from page 420.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-7

ITEM 1-J-21: Quileute tape no. 20 / recorded by Jay Powell

July 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interviews with informant Fred Woodruff and colleague William Penn on the subject of place names. Recorded at LaPush. Copied in Powell's notebook # 4.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-9, and a subsequent publication on place names by Powell and Penn is in file # 1-D-1

ITEM 1-J-22: Quileute tape no. 20(A) / recorded by Jay Powell

ca. 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Eleanor Kaikaka. Includes an explanation of the Hazel Bright story on Tape #8 (1-J-8) and newly elicited forms.

Copied in Powell's notebook # 4.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-9

ITEM 1-J-23: Quileute tape no. 21 / recorded by Jay Powell

July 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interviews with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 4, page 21–38.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-9

ITEM 1-J-24: Quileute tape no. 21(A) / recorded by Jay Powell

Winter 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Eleanor Kaikaka. Includes distinctions between Andrade's "tone types," a reference from a work by Andrade, likely his 1933 dissertation on Chimakuan languages, pages 164-5.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

ITEM 1-J-25: Quileute tape no. 22 / recorded by Jay Powell

July 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of a "story of doctoring" by informant Hal George at LaPush. Copied in Powell's notebook # 5.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-11

ITEM 1-J-26: Quileute tape no. 23 / recorded by Jay Powell

July 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 4, page 39–65.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-9

ITEM 1-J-27: Quileute tape no. 24 / recorded by Jay Powell

July 1970

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

ITEM 1-J-28: Quileute tape no. 25 / recorded by Jay Powell

July 1971

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-11

ITEM 1-J-29: Quileute tape no. 26 / recorded by Jay Powell

Summer 1971

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Copied in Powell's notebook # 6 beginning at page 12.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Language: Quileute : LaPush dialect

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-26

ITEM 1-J-30: Quileute tape no. 26(A) / recorded by Jay Powell

June 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Includes lexical elicitation and other grammatical material. Copied in Powell's notebook # 6, page 618-632.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-26

ITEM 1-J-31: Quileute tape no. 27 / recorded by Jay Powell

July 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush.

Includes grammatical and lexical studies. Copied in Powell's notebook # 6, starting at page 632.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-26

ITEM 1-J-32: Quileute tape no. 28 / recorded by Jay Powell

July 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush. Includes grammatical and lexical material. Copied in Powell's notebook # 5, starting at page 641.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-11

ITEM 1-J-33: Quileute tape no. 29 / recorded by Jay Powell

July 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush. Includes lexical material. Copied in Powell's notebook # 5, starting at page 649.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-11

ITEM 1-J-34: Quileute tape no. 30 / recorded by Jay Powell

July 1971 - 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of songs by informants Baker Kowoosh, Lillian Pullen, Francis Cleveland, Morris Dan, and bake Kowosh. All recorded at LaPush, except Morris Dan, who was recorded at La Conner and is Swinomish.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

ITEM 1-J-35: Quileute tape no. 31 / recorded by Jay Powell

July 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush. Includes lexical and grammatical material. Copied in Powell's notebook # 6, starting at page 659.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-26

ITEM 1-J-36: Quileute tape no. 32 / recorded by Jay Powell

July 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush. Includes lexical and grammatical material. Copied in Powell's notebook # 5, starting at page 667.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-11

ITEM 1-J-37: Quileute tape no. 33 / recorded by Jay Powell

August 1972

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush. Includes lexical and grammatical material. Copied in Powell's notebook # 5, starting at page 679.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-11

ITEM 1-J-38: Quileute tape 1973 A / recorded by Jay Powell

1973

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff. Includes lexical and grammatical material.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

ITEM 1-J-39: Quileute tape 1973 B/ recorded by Jay Powell

1973

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff on the theme "playing with vowels."

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

ITEM 1-J-40: Quileute tape 1974-1 / recorded by Jay Powell

Summer 1974

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff. Includes Quileute dictionary corrections.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

ITEM 1-J-41: Quileute tape 1974 A / recorded by Jay Powell

June 1974

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of interview with informant Fred Woodruff at LaPush. Includes additions and corrections to the Quileute dictionary.

Notes: *Statement of responsibility*: Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on side one only

ITEM 1-J-42: 75A – Quileute lesson #2 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of a recording of Quileute lesson #2, read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Side 1 – Dialogue: greetings

Exercises: questions; second person suffixes; tribal names; diminutive; etc.

Side 2 – Numbers: Introduction and practice

Notes: *Physical Description*: Recorded on both sides

ITEM 1-J-43: 75B – Quileute lesson #3 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of a recording of Quileute lesson #3, read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Side 1 – Personal suffixes

Side 2 – Mathematics: addition, subtraction, multiplication

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-44: 75C – Quileute lessons #1 & 4 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of Quileute lessons #1 & 4, read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Side 1 – Possessive suffixes; body parts

Side 2 – Dialogue (interrogatives and negatives); practice interrogatives; practice negatives

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-45: 75D – Quileute alphabet sheet and pronouncing exercises / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of the Quileute alphabet sheet and pronunciation exercises, read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Dialogue #1

Alphabet sheet

Pronouncing exercises

ITEM 1-J-46: 75E – Quileute pronouncing exercises / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of Quileute pronunciation exercises read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-47: 75F – Quileute language lesson 1 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of a recording of Quileute language lessons on the subjects of colours and adjective pairs, read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Notes: *Physical Description:* Recorded on side two only

ITEM 1-J-48: 75G – Quileute lessons for children / recorded by Jay Powell

June 1969

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of songs for children by Hal George and Lillian Pullen. Created to supplement written language education materials.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-49: 75H – Quileute children’s narration #2 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of stories for children’s language education materials. Created to supplement written language education materials.

Side 1 – Lillian Pullen: Dask’iya

Fred Woodruff: Bayak Stories

Side 2 – Bayaq (bayak) stories cont.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-50: 75I – Quileute stories for children / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of stories and songs for children’s language education materials. Created to supplement written language education materials.

Hal George: Medicine songs

Lillian Pullen: Shaker songs, Chinook Jargon songs

Notes: *Physical Description:* Recorded on side one only

ITEM 1-J-51: 75J – Quileute lesson #7 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of Quileute language lesson 7, read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

A. Dialogue – objective suffixes – *hiswa* (give)

B. Exercises – *hiswa*

C. Exercises - prepositions

Notes: *Physical Description:* Recorded on side one only

ITEM 1-J-52: 75K – Quileute exercises #5 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of Quileute language exercises #5. Read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Side 1 – Dialogue, new vocabulary, exercises

Side 2 – Prepositions

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-53: 76A – Quileute lesson #6 / recorded by Jay Powell

1976

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of Quileute language lesson #6. Read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-54: 76B – Quileute lesson #8 / recorded by Jay Powell

1976

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of recordings of Quileute language lesson #8. Read by Fred Woodruff. Created to supplement written language education materials.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-55: Quileute for kids / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of a recording of portions of the language books *Quileute for kids*. This is possibly the item later referred to as “Tape 80A”

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-56: 80B - Quileute for kids: Book 4 / recorded by Jay Powell

May 1980

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item consists of a recording of *Quileute for kids: Book 4*. Read by Lillian Pullen and Rosie Black. Item is a continuation of “Tape 80A”

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-57: Quileute alphabet / recorded by Jay Powell

ca. 1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item is the reduced master copy of a recording of the Quileute alphabet.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides, 15 min. per side.

ITEM 1-J-58: Quileute stories / recorded by Jay Powell

ca. 1975

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item is the reduced master copy of a recording of a series of Quileute stories.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides, 30 min. per side.

ITEM 1-J-59: Quileute / recorded by Leon V. Metcalf

12 June 1954

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item is a copy of an interview of informant Hal George of LaPush speaking on the topic of Quileute vocabulary.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leon V. Metcalf

Physical Description: Recorded on side one only

Location of original: Original in Department of Linguistics, University of Hawaii

ITEM 1-J-60: Quileute / recorded by Leon V. Metcalf

12 June 1954

1 audio reel : 3 ¾ inch/sec

Scope and content: Item is a copy of an interview of informant Hal George of LaPush speaking on the topic of Quileute vocabulary.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leon V. Metcalf

Physical Description: Recorded on side one only

Location of original: Original in Department of Linguistics, University of Hawaii

ITEM 1-J-61: Quileute music tape 1 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-62: Quileute music tape 2 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-63: Quileute music tape 3 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-64: Quileute music tape 4 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-65: Quileute music tape 5 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-66: Quileute music tape 6 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-67: Quileute music tape 7 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-68: Quileute music tape 8 of 8 / recorded by Frachtenberg

ca. 1930

1 audio cassette (60 min.)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Leo J. Frachtenberg

Location of originals: Originals kept with the Leo J. Frachtenberg collection.

ITEM 1-J-69: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)

Digital ID: cc_0001

MOA Media ID: MAN185

ITEM 1-J-70: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)

Digital ID: cc_0002

MOA Media ID: MAN186

ITEM 1-J-71: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)

Digital ID: cc_0003

MOA Media ID: MAN187

ITEM 1-J-72: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)

Digital ID: cc_0004

MOA Media ID: MAN188

ITEM 1-J-73: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)

Digital ID: cc_0005

MOA Media ID: MAN189

ITEM 1-J-74: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)

Digital ID: cc_0006

MOA Media ID: MAN190

ITEM 1-J-75: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1980

1 audio cassette (60 min.)
Digital ID: cc_0007
MOA Media ID: MAN191

ITEM 1-J-76: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette (60 min.)
Digital ID: cc_0008
MOA Media ID: MAN192

ITEM 1-J-77: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette (60 min.)
Digital ID: cc_0009
MOA Media ID: MAN193

ITEM 1-J-78: Quileute book 1 & 2 / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette (60 min.)
Digital ID: cc_0010
MOA Media ID: MAN194

ITEM 1-J-79: Quileute for kids: Book 1 & 3 – Master / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette

ITEM 1-J-80: Quileute for kids: book 4, tape 1(A) / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette (60 min.)
Scope and content: Side 1 – page 1-31
Side 2 – page 32-59
Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-81: Quileute for kids: book 4, tape 1 / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette (60 min.)
Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-82: Quileute for kids: book 4, tape 2 / recorded by Jay Powell
ca. 1980
1 audio cassette (60 min.)
Scope and content: Side 1 – page 60-83
Side 2 – page 84-111
Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-83: Quileute workbooks #1-4 / recorded by Jay Powell

1991

1 audio cassette (30 min.)

Scope and content: Side 1 – 1. Weather 2. Cutting up fish
Side 2 – 3. Animals 4. Birds

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-84: Quileute language book 1, tape 2 / recorded by Jay Powell

ca. 1975

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Side 1 – Language book 1
Side 2 – Quileute songs

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-85: Quileute language book 2, tape 2 / recorded by Jay Powell

1975

1 audio cassette

Scope and content: Item consists of a recording of the Quileute language book 2, read by Fred Woodruff.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-86: Quileute place names/ recorded by Jay Powell

1970

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of an interview with “Big” Bill Penn on the subject of Quileute place names.

Notes: *Physical Description:* Recorded on side one only

ITEM 1-J-87: Quileute songs / recorded by Jay Powell

ca. 1972

1 audio cassette (90 min.)

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-88: Quileute: Fred Woodruff / recorded by Jay Powell

ca. 1972

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff. Includes a mixture of Quileute lexical material.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-89: Quileute: Fred Woodruff / recorded by Jay Powell

1972

1 audio cassette (30 min.)

Scope and content: Item consists of an interview with informant Fred Woodruff. Includes a recitation of the Quileute alphabet, and a recordings of various Quileute sounds.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-90: Lillian Pullen / recorded by Vickie Jensen

ca. 1980s

1 audio cassette (60 min.)

Scope and content: Item consists of an interview with informant Lillian Pullen. Includes Pullen's biographical information.

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-91: Quileute feast etiquette

24 May 1988

1 audio cassette (60 min.)

Scope and content: Item consists of an interview with informant Lillian Pullen.

Notes: *Physical Description:* Recorded on side one only

ITEM 1-J-92: Hal George: stories and songs/ recorded by Jay Powell

1978

1 audio cassette (90 min.)

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-93: Quileute bossy teacher book - Master / recorded by Jay Powell

ca. 1970s

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of recording of the Quileute bossy teacher book. Also includes a speech for Nicole (surname unknown) at her name giving by "Gran" (Lillian Pullen)

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-94: Lillian Pullen tape 1 / recorded by Jay Powell

1994

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of interview with informant Lillian Pullen on the topic of her life. Recording covers her young life, being a grandmother, "spirit things," and values.

Copied in notebook:

Side 1 – page 31-33

Side 3 – page 33-36

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-22

ITEM 1-J-95: Lillian Pullen tape 2A / recorded by Jay Powell

1994

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of interview with informant Lillian Pullen on the topic of her life.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-22

ITEM 1-J-96: Lillian Pullen tape 2 / recorded by Jay Powell

1994

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of interview with informant Lillian Pullen on the topic of her life. Copied in notebook on page 28-29 (and possibly additional pages)

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-22

ITEM 1-J-97: Lillian Pullen tape 3 / recorded by Jay Powell

1994

1 audio cassette (90 min.)

Scope and content: Item consists of interview with informant Lillian Pullen on the topic of her life. Side 2 also includes a drinking song.

Notes: *Statement of responsibility:* Field recording by Jay Powell

Physical Description: Recorded on both sides

Related records: A written record of the item is found in file # 1-B-22

ITEM 1-J-98: Quileute songs and stories - Master / recorded by Jay Powell

ca. 1972

1 audio cassette (90 min.)

Notes: *Physical Description:* Recorded on both sides

ITEM 1-J-99: Quileute songs and stories / recorded by Jay Powell

ca. 1972

1 audio cassette (90 min.)